Abschrift - Copia

Nr. 49

GEMEINDE LÜSEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

COMUNE DI LUSON
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

VERSAMMLUNG IN ERSTER EINBERUFUNG
ÖFFENTLICHE SITZUNG VOM

ADUNANZA DI PRIMA CONVOCAZIONE
SEDUTA PUBBLICA DEL

22.12.2015 Uhr - ore: 19:30

GEGENSTAND: **Gemeindeimmobiliensteuer (GIS/IMI) - Festsetzung der Freibeträge und Steuersätze ab dem Jahr 2016**

OGGETTO: **Imposta municipale sugli immobili (IMU) - fissazione delle detrazioni e aliquote dall'anno 2016**

Nach Erfüllung der, im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo consiglio comunale:

			abwesend ent. assente giust.	Abwesend unent assente ingiust.
Josef Maria Fischnaller	Bürgermeister	Sindaco		
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco		
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore		
DDDr. Carmen Plaseller	Gemeindereferentin	Assessore	X	
Martin Ragginer	Gemeindereferent	Assessore		
Ernst Dorfmann	Ratsmitglied	Consigliere		
Gottfried Federspieler	Ratsmitglied	Consigliere		
Christian Gasser	Ratsmitglied	Consigliere		
Franz Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere		
Gerhard Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere		
Johannes Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere		
Egon Huber	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Benedikt Kaneider	Ratsmitglied	Consigliere		
Florian Mitterrutzner	Ratsmitglied	Consigliere		
Hannes Niederkofler	Ratsmitglied	Consigliere		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs

Assiste il segretario comunale

Dr. Armin Leimgruber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Maria Fischnaller

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

Beschluss Nr. 49 vom 22.12.2015

GEGENSTAND: **Gemeindeimmobiliensteuer (GIS/IMI) - Festsetzung der Freibeträge und Steuersätze ab dem Jahr 2016**

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 20.08.2014 Nr. 240, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 27.08.2014 Nr. 25 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 103/2015 und 118/2015;

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:
- die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;
- die geltende Gemeindesatzung;
- der Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;
- der Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;
- das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- den laufenden Haushaltsvoranschlag;
- die zustimmenden Gutachten gemäß Art. 81 des D.P.Reg. Vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L ;

DER GEMEINDERAT
b e s c h l i e ß t

einstimmig, mittels Handerheben (13 Anwesende und Abstimmende)

Delibera n. 49 del 22.12.2015

OGGETTO: **Imposta municipale sugli immobili (IMU) - fissazione delle detrazioni e aliquote dall'anno 2016**

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l’art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la delibera della Giunta comunale del 20.08.2014 n. 240, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 27.08.2014 n. 25, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Viste le comunicazioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 103/2015 e 118/2015;

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- le vigenti leggi regionali sull'ordinamento dei comuni
- lo Statuto vigente del Comune;
- l'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;
- l'art. 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;
- la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3
- il vigente regolamento di contabilità;
- il bilancio di previsione corrente;
- i pareri favorevoli di cui all'art. 81 del D.P.Reg. 1° febbraio 2005, n. 3/L;

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (13 presenti e votanti)

1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 3, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

2) ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 609,09 Euro festzulegen;

3) ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,46 %;

b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen):
Steuersatz: 0,66 %;

c) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:
Steuersatz: 0,56 %;

4) ab dem Jahr 2014 den unter Art. 3, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 0,86 % festzulegen;

5) festzuhalten, dass dieser Beschluss keine direkte Ausgabe verursacht;

6) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;

7) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln;

8) festzuhalten, dass vorliegender Beschluss keiner Kontrolle unterliegt und somit im Sinne des Art. 79, 3. Absatz des geltenden E.T.G.O. nach seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird;

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden.

1) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 3, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 609,09 euro;

3) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,46 %;

b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locate):
aliquota: 0,46 %;

c) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,56 %;

4) di stabilire a decorrere dall'anno 2014 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 3, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 0,86 %;

5) di dare atto che la presente delibera non comporta spesa alcuna;

6) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

7) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali;

8) di dare atto che la presente deliberazione non è soggetto a controllo e perciò diviene esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 3, del T.U.O.C. vigente dopo la sua pubblicazione;

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
gez./f.to Josef Maria Fischnaller

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE
gez./f.to Dr. Armin Leimgruber

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke ausgestellt.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Dieser Beschluss wurde auf der Internetseite dieser Gemeinde am

Il presente verbale è stato pubblicato sul sito internet di questo Comune il giorno

27.12.2015

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi.

Vollstreckbar gemäß Bestimmungen des Art. 79 des geltenden E.T.G.O. am

Esecutiva ai sensi dell'art. 79 del T.U.O.C. vigente il

07.01.2016

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
Dr. Armin Leimgruber